

FERVENZAS

Son saltos naturais de auga que dinamizan as paisaxes fluviais. Segundo o lugar, reciben diferentes nomes: *cadoiros*, *pincheiras* ou *saltos*, existindo topónimos que aluden á súa presenza: *Roxedoiro*, *Feixeira*, *Férveda*, *Fervenza*. A súa orixe é consecuencia de movementos de terra ou da existencia de sucesivos estratos de rochas con diferente resistencia á erosión da auga.

A súa paisaxe caracterízase polos seguintes elementos: humidade e nebulización producida pola auga ó chocar contra as rochas; abundante vexetación adaptada a vivir sobre a rocha e á humidade; rocha modelada en banzos sobre os que circula o río; e arestas e grandes pías orixinadas polo pulido das augas turbulentas cargadas de areas e gravas.

FERVENZA DE RAXOI - PEDRAFITA

Os elementos máis rechamantes son o salto, que dende unha repisa superior situada a uns 6m remata nunha cola de cabalo, e a gran poza circular existente ó seu pé. A poza desauga en varias linguas que salvan unha especie de escaleira múltiple de pequenos banzos ata chegar ó nivel baixo do río xunto ó muíño. Augas arriba, un rego que conflúe pola esquerda co río Valga forma outra fervenza de características semellantes.

CASCADAS

Son saltos naturais de auga que dinamizan los paisajes fluviales. Según el lugar, reciben diferentes nombres: *“cadoiros”, “pincheiras”* o *“saltos”*, existiendo topónimos que aluden a su presencia: *“Roxedoiro”, “Feixeira”, “Férveda”, “Fervenza”*. Su origen es consecuencia de movimientos de tierra o de la existencia de sucesivos estratos de rocas con diferente resistencia a la erosión del agua.

Su paisaje se caracteriza por los siguientes elementos: humedad y nebulización producida por el agua al chocar contra las rocas; abundante vegetación adaptada a vivir sobre la roca y a la humedad; roca modelada en escalones sobre los que circula el río; y aristas y grandes pilas originadas por el pulido de las aguas turbulentas cargadas de arenas y gravas.

CASCADA DE RAXOI - PEDRAFITA

Los elementos más llamativos de esta cascada son el salto, que desde una repisa superior situada a unos 6m acaba en una cola de caballo, y la gran poza circular existente a sus pies. La poza desagua en varias lenguas que salvan una especie de escalera múltiple de pequeños escalones hasta llegar al nivel bajo del río junto al molino. Aguas arriba, un arroyo que confluye por la izquierda con el río Valga forma otra cascada de características semejantes.

- | | |
|-----------------------------------|--|
| (1) Tolva / Grain hopper | (8) Árbol / Main shaft |
| (2) Canaleta / Grain chute | (9) Eje de rotación / Drive shaft |
| (3) Gaurdapolvo / Stone case | (10) Llave / Sluice gate control wheel |
| (4) Saetillo / Mill race | (11) Cajón / Meal box |
| (5) Canal para el agua / Penstock | (12) Muela / Running stone |
| (6) Puente / Pit bed | (13) Solera / Bed stone |
| (7) Rodezno / Waterwheel | |

WATERFALLS

These are naturally-occurring places where the course of a river drops suddenly, and their presence enlivens riverside landscapes. In Galicia they are known under a variety of names, such as *cadoiros*, *pincheiras* or *saltos*, and several place names refer to their presence, such as *Roxedoiro*, *Feixeira*, *Férveda* or *Fervenza*. They are formed by movements of the earth’s crust or the existence of successive layers of rock with differing degrees of resistance to erosion by water.

Their landscape shows the following features: Humidity and a light mist produced by the water as it falls on to the rocks; an abundance of plant life suited to the humid and rocky conditions; a stepped Rocky River bed; and ridges and large basins caused by the scouring action of turbulent waters carrying sand and gravel.

FERVENZA DE RAXOI-PEDRAFITA

The most striking features of this cascade are the main fall, which from an upper ledge at a height of some 6 m fans out in a horse-tail, and the large circular plunge pool at its foot. This pool empties out in several rills that jump down a kind of multiple staircase with small steps until they reach the lower level of the river next to the mill. Upri-ver, a stream feeding into the River Valga on the left-hand side forms another cascade of similar characteristics.

MUÍÑO FLUVIAL DE PARAFITA / THE WATER MILL AT PARAFITA

